

気候ネットワーク仮訳

Taiwan's National Reduction Targets Constitutional Litigation

台湾の国家削減目標憲法訴訟



Environmental Rights Foundation

Zoe Huang

環境権保障基金会 黃馨雯

Zoe HUANG

Attorney at Law



- Master of Public Laws, National Taiwan University (2015-2019)
- Bachelor of Laws, National Chengchi University (2011-2015)



- Attorney At law, Environmental Rights Foundation(2018-)
- Legal Counsel, Katratripulr Tribe(2022-)
- Deputy Chairperson, Environmental Law Committee of Taiwan Bar Association(2022-)
- Committee Member, Human Right Committee of Taipei Bar Association(2023-)
- Committee Member, Energy Law Committee of Taipei Bar Association (2023-)
- Legal Intern, Nature Law Firm(2017-2018)
- Legal Assistant , Legislator Office(2016-2017)



黃馨雯 弁護士



- 国立台湾大学法学修士(公法)(2015-2019年)
- 国立政治大学 法学士(2011-2015年)



- Environmental Rights Foundation 弁護士 (2018-)
- 卡大地布(Katratripulr)族法律顧問(2022-)
- 台湾弁護士会環境法委員会副委員長(2022-)
- 台北弁護士会人権委員会委員(2023-)
- 台北弁護士会エネルギー法委員会委員(2023-)
- Nature Law Firm リーガル・インターン(2017-2018)
- 法務アシスタント、立法委員事務所(2016-2017)







**Indigenous
people**
先住民



**Farmers
and fishers**
農家と漁師

Petitioner
申立人

Children
子ども

Others
他

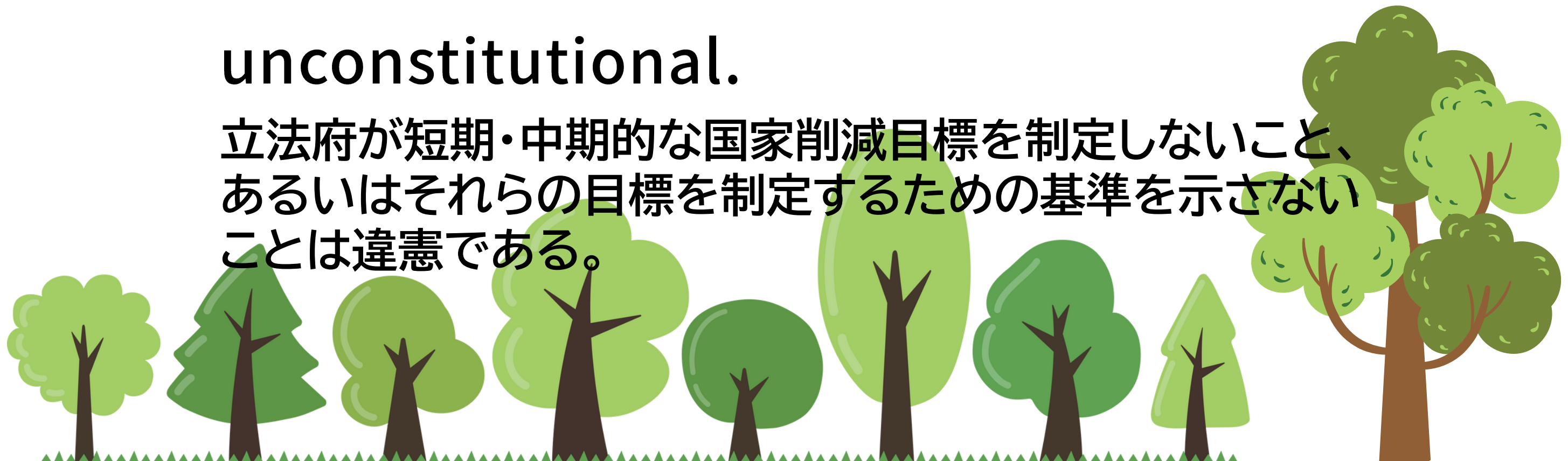
Priority Statement



私たちの中心的主張

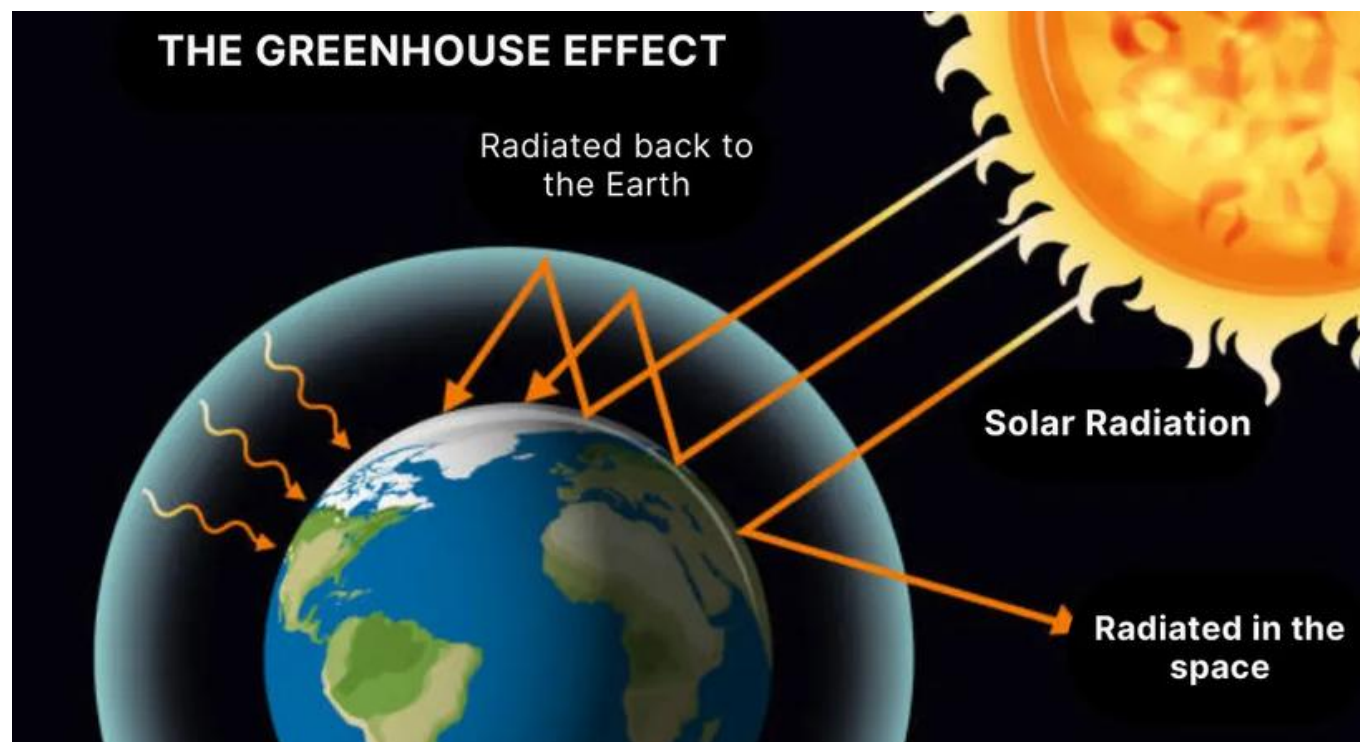
The failure of legislators to enact short and medium-term national reduction targets or provide standards for enacting those targets is unconstitutional.

立法府が短期・中期的な国家削減目標を制定しないこと、あるいはそれらの目標を制定するための基準を示さないことは違憲である。



Facts: Global Warming

The sun powers the earth's climate system, radiating energy at very short wavelengths, predominately in the visible or near-visible (e.g., ultraviolet) part of the spectrum.



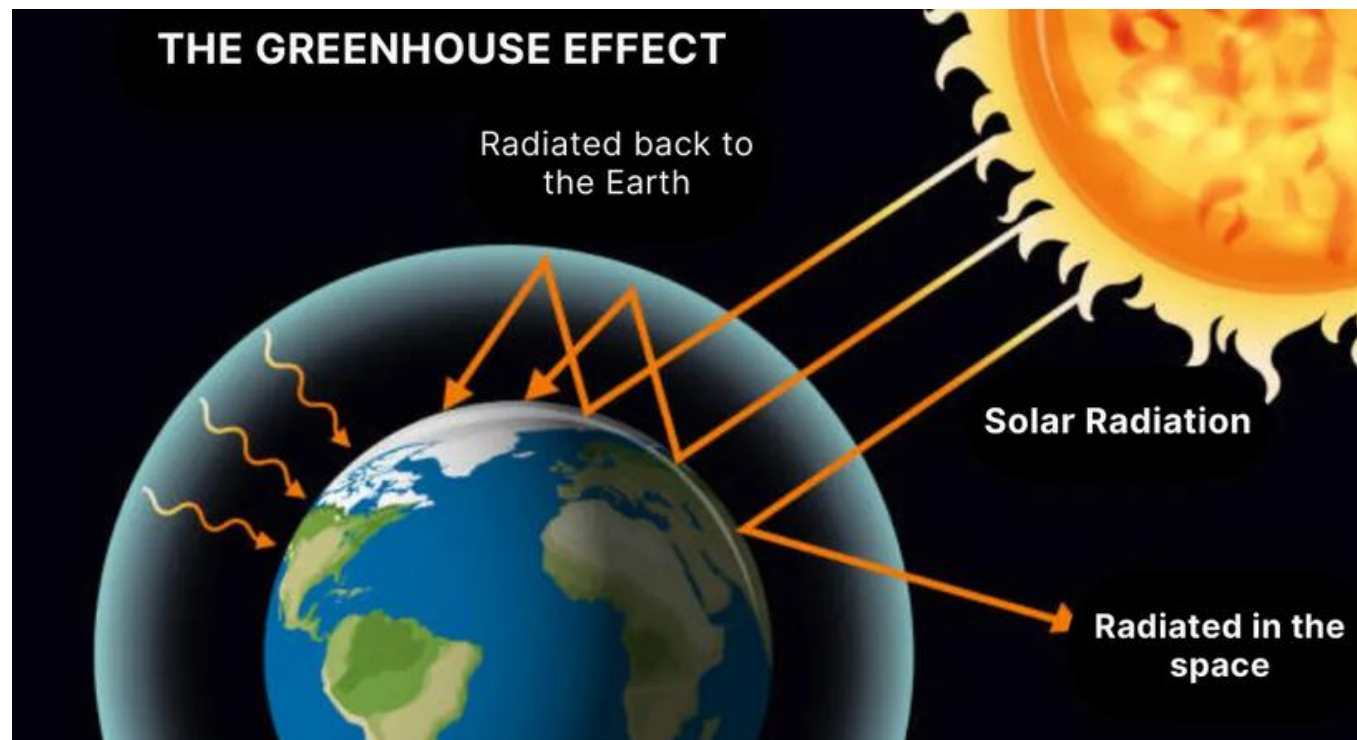
Human activities, primarily the burning of fossil fuels and clearing of forests, have greatly intensified the natural greenhouse effect, causing global warming.

There is a near-linear relationship between cumulative anthropogenic CO₂ emissions and the global warming they cause.



地球温暖化の事実

太陽は、主に可視または近可視(紫外線など)の非常に短い波長のエネルギーを放射し、地球の気候に影響を及ぼしている。



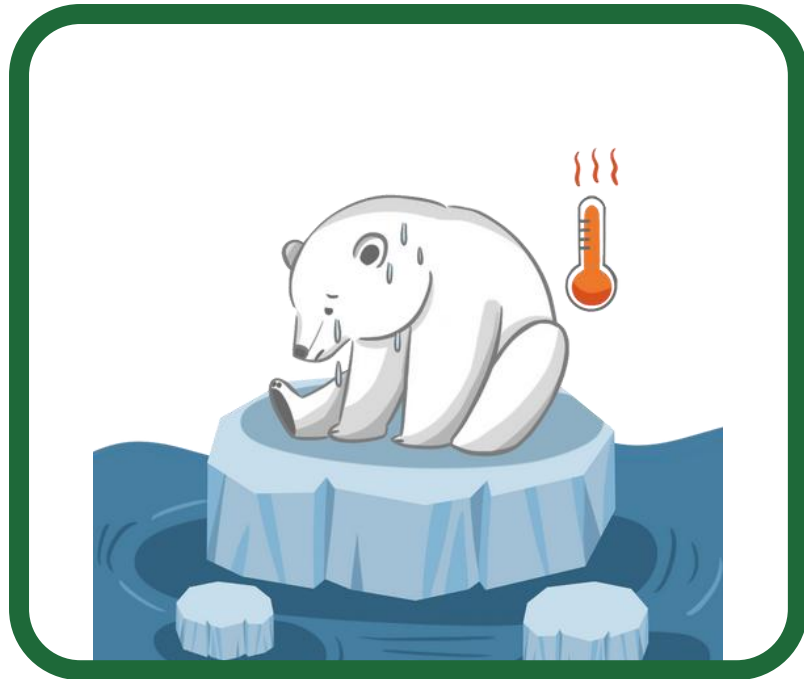
化石燃料の燃焼や森林の伐採などを中心とする人間の活動が、自然の温室効果を大幅に増大させ、地球温暖化を引き起こしている。

人為起源のCO₂累積排出量と、それが引き起こす地球温暖化との間には、ほぼ直線的な比例関係がある。

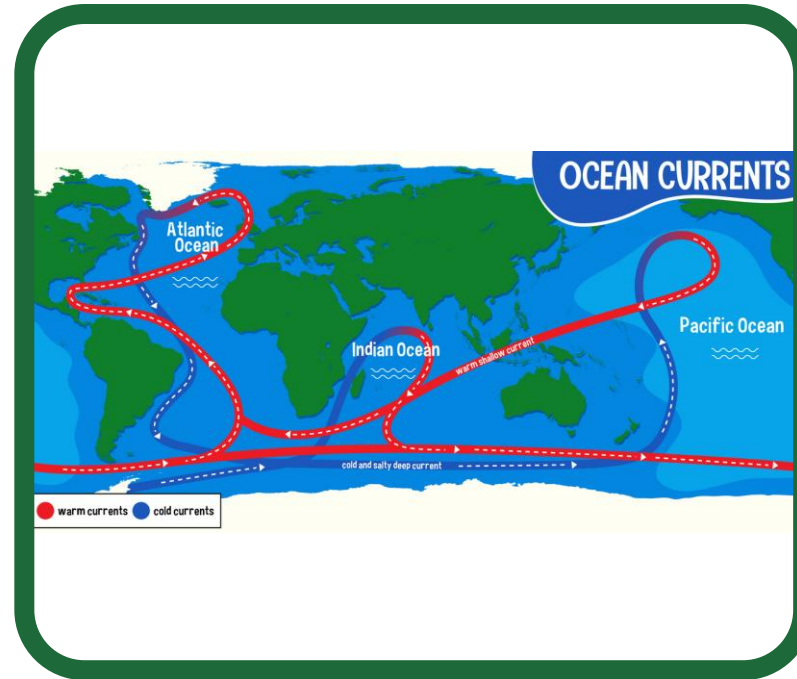


Effects on Environmental Systems

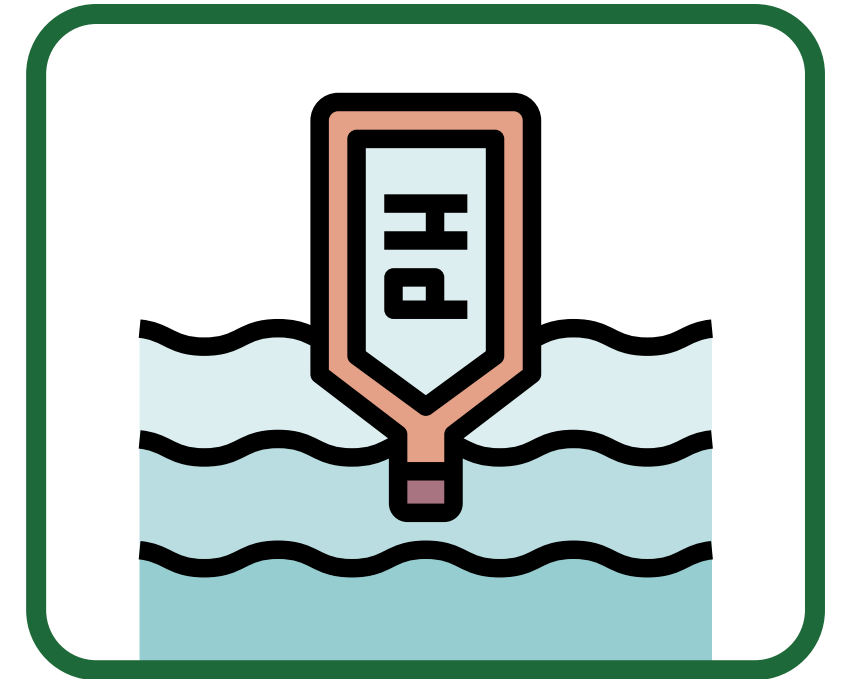
環境システムへの影響



Sea level rise
海面上昇



AMOC is losing
strength
大西洋子午面循環
(AMOC)の強度低下



Ocean acidification
海洋酸性化

Extreme weather events: 異常気象

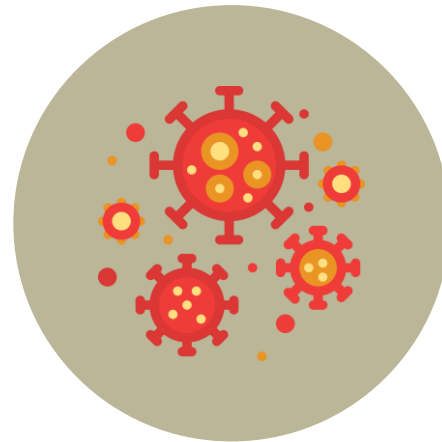
- heatwaves 熱波
- heavy rainfall 豪雨
- droughts 干ばつ
- typhoon 台風
- * food safety 食の安全
- * water safety 水の安全
- * infrastructure damage インフラへの損害

Impacts on Humans

人間への影響



Right to life
生存権



Right to health
健康権



Right to subsistence
生活権



Right to housing
家屋・居住に関する権利



Right to work
労働権



Right to property
財産権



Right to culture
文化的権利

Duty of Protection 保護義務

The state has a duty to protect fundamental rights.

国家は基本的権利を保護する義務を負う

Therefore, the state has an obligation to protect these fundamental rights from the impacts of climate change. When establishing relevant legal frameworks, it should adhere to the requirements for protecting people's fundamental rights.

それゆえ、国家は、気候変動の影響からこれらの基本的権利を保護する義務がある。関連する法的枠組みを確立する際には、国民の基本的権利を保護するための要件を遵守すべきである。

Climate Action

気候変動対策



Mitigation
緩和

Reducing greenhouse gas emissions.
温室効果ガスの排出を削減する

1.5°C or 2°C

Holding global warming well below 2°C
and pursuing efforts to limit to 1.5 °C.
地球温暖化を2°Cを十分下回り、1.5°Cに抑える努力を
追求

Carbon budget
カーボンバジェット

The amount of CO₂ emissions permitted
over a period of time to keep within a
certain temperature.
気温を一定のレベルに抑えるために一定期間に許容さ
れるCO₂排出量

National reduction
targets
国家削減目標

Countries set targets for reducing
greenhouse gas emissions.
各国がGHG排出削減目標を設定する

Sectoral reduction
targets
部門別削減目標

Reduction targets of the sectors of energy,
manufacturing, businesses and residences,
transportation, agriculture, and
environment.
エネルギー、製造、企業・住宅、運輸、農業、環境の各部門
の削減目標

The regulatory framework
of climate action

気候変動対策の規制枠組み

**National
Reduction
Targets**
国家削減目標

Functions
機能

Meet the
1.5°C / 2°C target
1.5°C/2°C目標達成

Guide the establishment of
sectoral reduction targets
and action programs
部門別削減目標の設定および
行動プログラムを導く



Infringement of
fundamental rights
基本的権利の侵害



Duty of
protection
保護義務



Climate action
気候変動対策

Impacts of Climate Action on Freedom

Almost all human activities involve the emission of greenhouse gases.



IPCC special report: If emissions associated with pre- and post-production activities in the global food system are included, the emissions are estimated to be 21–37% of total net anthropogenic GHG emissions (medium confidence).



ILO: The textile and garment sector accounts for a significant proportion of global carbon emissions, estimates range between 6 and 8 per cent of total global carbon emissions, or some 1.7 billion tonnes in carbon emissions per year.



IPCC AR6: Total GHG emissions in the building sector reached 12 GtCO₂-eq in 2019, equivalent to 21% of global GHG emissions that year.



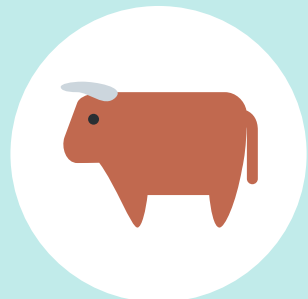
IPCC AR6: In 2019, direct greenhouse gas (GHG) emissions from the transport sector were 8.7 GtCO₂-eq (up from 5.0 GtCO₂-eq in 1990) and accounted for 23% of global energy-related CO₂ emissions.



The production and use of furniture, household appliances, mobile phones, and other consumer goods also involves GHG emissions.

気候変動対策による自由への影響

ほとんどすべての人間活動は、温室効果ガスの排出を伴う



IPCC特別報告書:世界の食料システムにおける生産前後の活動に関連する排出を含めると、その排出量は、人為起源のGHG純排出量の21~37%になると推定される(信頼度は中程度)



ILO:繊維・衣料品部門は、世界の炭素排出量に占める割合が大きく、世界の炭素排出量全体の6~8%、年間約17億トンと推定されている



IPCC AR6:建築部門の温室効果ガス総排出量は、2019年には12GtCO₂-eqに達し、その年の世界のGHG排出量の21%に相当する



IPCC AR6:2019年、運輸部門からの直接的なGHG排出量は8.7GtCO₂-eq(1990年の5.0GtCO₂-eqから増加)で、世界のエネルギー起源CO₂排出量の23%を占めた。



家具、家電製品、携帯電話、その他の消費財の生産と使用も、GHG排出に関与している。

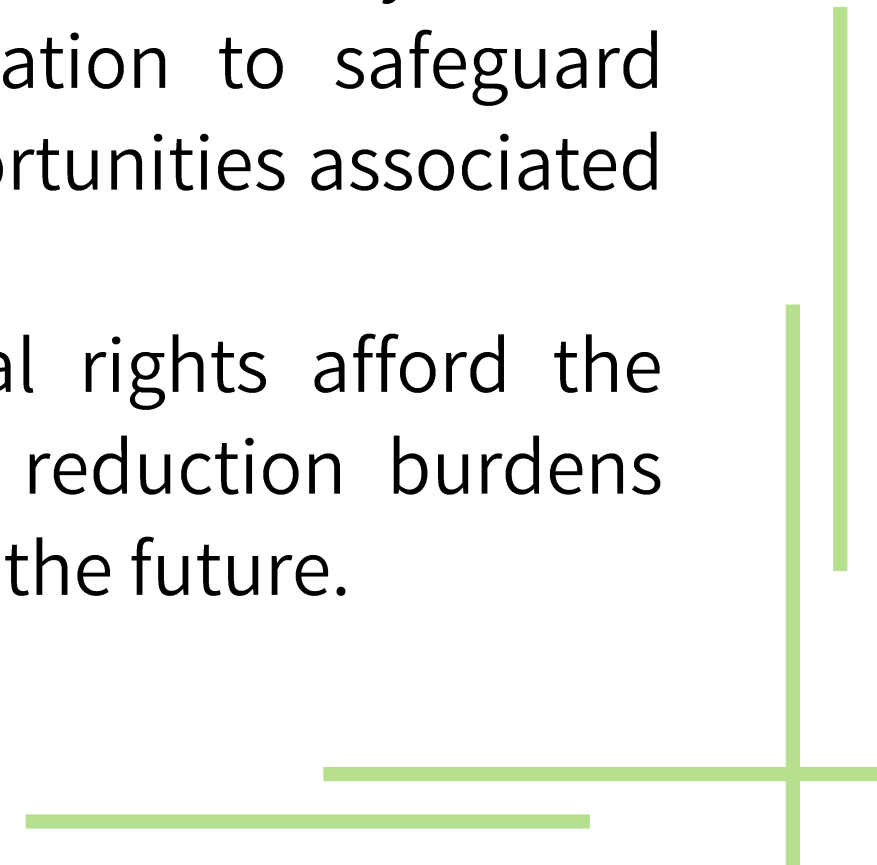


Legislators have a duty to evenly distribute reduction burdens over time and between generations.

German Constitutional Court, Neubauer; et al. v. Germany:

[KSG]significantly narrow the emission possibilities available after 2030, the legislator must take sufficient precautionary measures to ensure that freedom is respected when making a transition to climate neutrality. Under certain conditions, the Basic Law imposes an obligation to safeguard fundamental freedom over time and to spread the opportunities associated with freedom proportionately across generations.

As intertemporal guarantees of freedom, fundamental rights afford the complainants protection against the greenhouse gas reduction burdens imposed by Art. 20a GG being unilaterally offloaded onto the future.

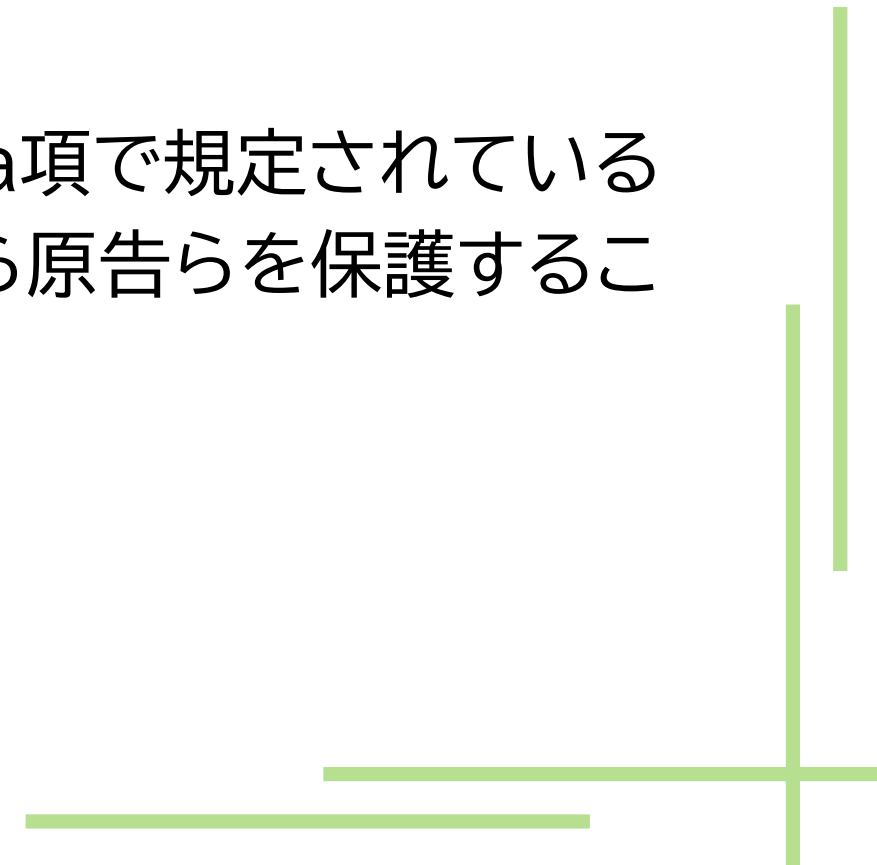




立法者には、削減負担を長期的かつ世代間で均等に配分する義務がある

ドイツ憲法裁判所、ノイバウアーほか対ドイツ:[KSG]2030年以降に利用可能な排出の可能性を著しく狭める場合、立法者は、気候中立性への移行に際し、自由が尊重されるよう十分な予防措置を講じなければならない。一定の条件の下で、基本法は、基本的自由を長期にわたって保護し、自由と関連する機会を世代間で比例的に広げる義務を課している。

基本的権利は自由(権)の間世代性から、ドイツ基本法20条a項で規定されているとおり、温室効果ガス削減負担の一方的な将来への転嫁から原告らを保護することができる。



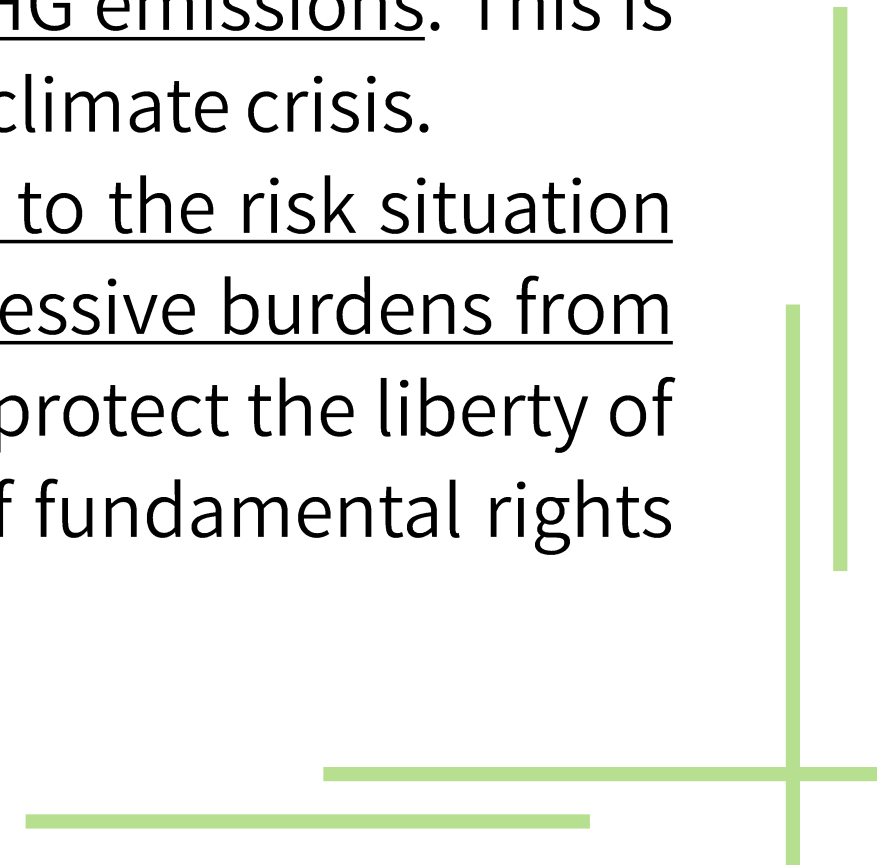
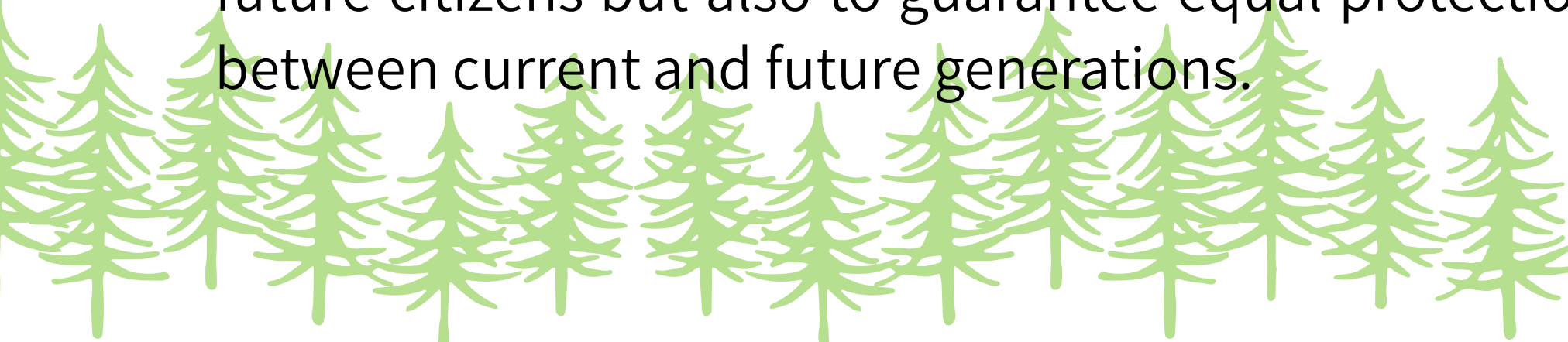


Prevent excessive burdens from being shifted to the future.

Korean Constitutional Court:

insufficient efforts to reduce GHG emissions today will proportionately exacerbate the burden in the future, both in terms of heightened exposure to the negative consequences of climate change and the stricter restrictions on economic activities and lifestyles required to mitigate GHG emissions. This is a crucial characteristic of the risk situation posed by the climate crisis.

...when the State takes protective measures in response to the risk situation posed by the climate crisis, it is essential to prevent excessive burdens from being shifted to the future. This is not only necessary to protect the liberty of future citizens but also to guarantee equal protection of fundamental rights between current and future generations.



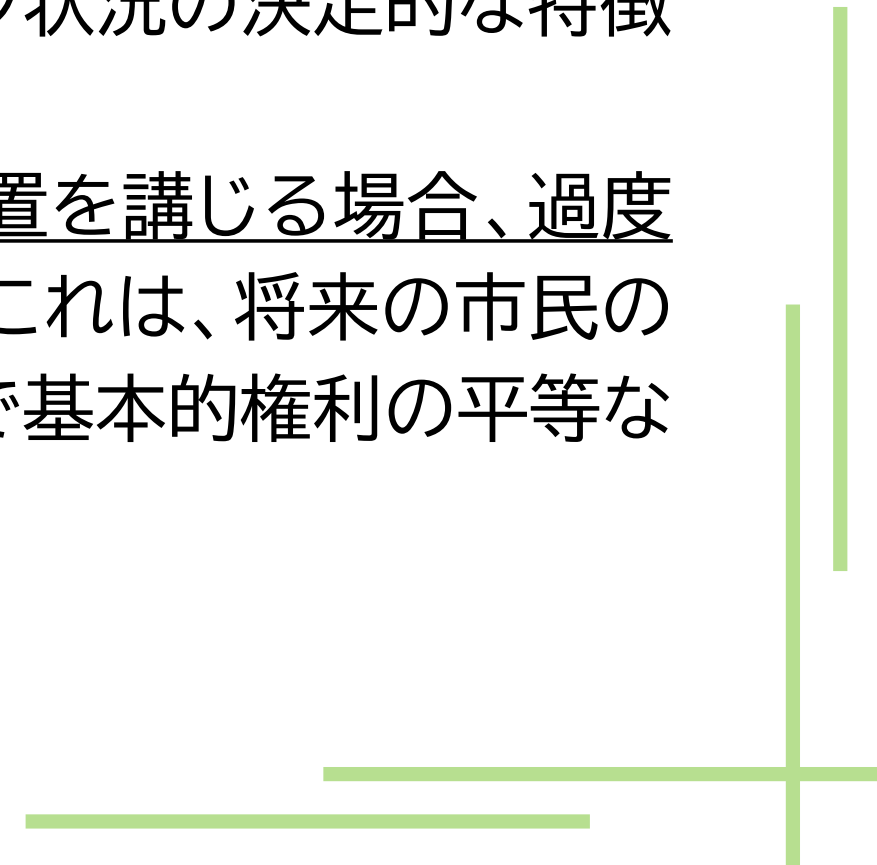


過度な負担の未来への転嫁を防ぐ

韓国憲法裁判所：

現在、温室効果ガスの排出を削減するための努力が不十分であれば、気候変動の悪影響にさらされる機会が増えるという点でも、温室効果ガスの排出を削減するために経済活動やライフスタイルに対する制約が厳しくなるという点でも、将来の負担は比例して増大する。これは、気候危機がもたらすリスク状況の決定的な特徴である。

…気候危機がもたらすリスク状況に対応して国家が保護措置を講じる場合、過度な負担が将来に転嫁されるのを防ぐことが不可欠である。これは、将来の市民の自由を守るためだけでなく、現在の世代と将来の世代の間で基本的権利の平等な保護を保証するためにも必要である。



The Right of Equality

Insufficient climate legislation leads to unequal negative impacts on:

- the right to life and health
- Freedom



平等権

不十分な気候変動に関する法律は不平等な悪影響をもたらす:

- 生存と健康の権利
- 自由





WHY SHOULD NATIONAL REDUCTION TARGETS BE ENACTED BY LEGISLATORS? (legislative reservation)

なぜ国の削減目標を立法府が制定すべき
なのか？（立法権の優位）



It is related to the minimum protection and significant restrictions of fundamental rights

- Protect fundamental rights

Interpretation No. 785:

the state has a duty to provide minimum protection of fundamental rights. Therefore, legislators have a duty to enact frameworks that meet the requirements of protecting fundamental rights.

- Significant restrictions of fundamental rights

Interpretation No. 443, theory of essentialness



基本的権利の最小限の保護と大幅な制限に係る

- 基本的権利の保護

解釈第785号

国家は基本的権利の最低限の保護を提供する義務がある。したがって、立法者は基本的権利を保護する要件を満たす枠組みを制定する義務がある。

- 基本的権利の重大な制限

解釈第443号 重要性論(theory of essentialness)

2

The legislative body is the most appropriate institution for enacting national reduction targets.

- The characteristics of national reduction targets

National reduction targets involve individual fundamental rights, as well as societal, industrial, and economic transformations, and even the survival of humanity as a whole. Therefore, there is a need for strong democratic legitimacy, extensive deliberative dialogue, and higher levels of social consensus to determine the future direction of our country's development.

- The characteristics of Congress

Legislators are elected by majority vote of all citizens and decisions are made by majority rule. Additionally, they may also solicit public opinion and establish dialogue platforms to seek social consensus through public hearings regarding specific bills.

Although the legislative body may lack expertise compared to the executive branch, it can complement this by requesting reports and questioning administrative agencies.

2

立法機関は、国家削減目標を制定するための最も適切な機関である

- 国家削減目標の特徴

国家削減目標は、個人の基本的権利だけでなく、社会、産業、経済の変革、さらには人類全体の存続に関わるものである。したがって、我が国の将来の発展の方向性を決定するためには、強力な民主的正統性、広範な熟議対話、より高いレベルの社会的合意が必要である。

- 議会の特徴

議員は市民から多数票を獲得した人が選ばれ、多数決で意思決定される。さらに、特定の法案について公聴会を通じて社会的合意を求めるため、世論を喚起し、対話の場を設けることもある。

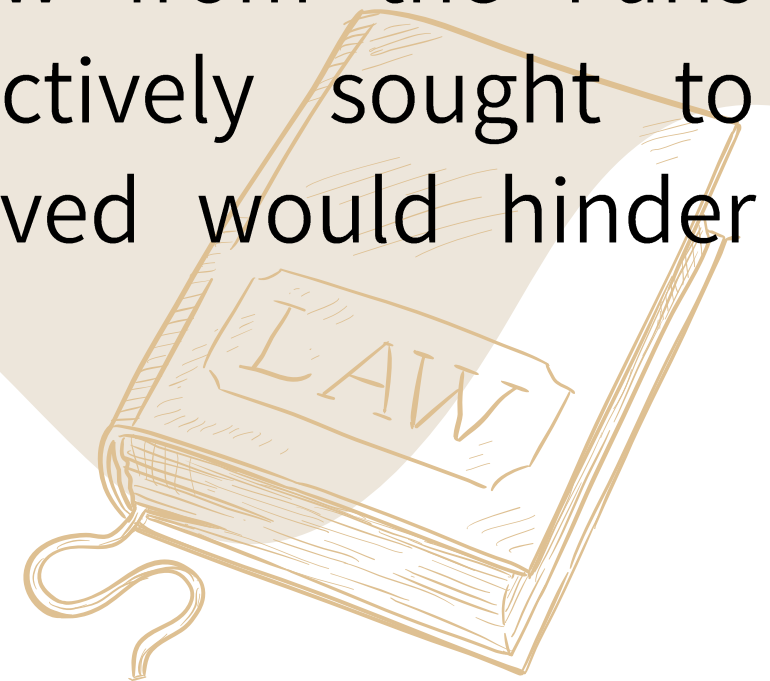
立法府は行政府に比べ専門性に欠けることもあるが、行政機関に報告を求めたり、質問したりすることで補完することができる。

3

The stability requirement



National reduction targets should have a certain degree of stability and should not be subject to changes based solely on the will of the president. Taking the United States as an example, the Trump administration not only withdrew from the Paris Climate Agreement but also actively sought to dismantle regulations they believed would hinder efficient energy production.



3

安定性の要件

国の削減目標は一定の安定性を持つべきであり、大統領の意思だけで変更されるべきではない。米国を例にとれば、トランプ政権はパリ協定から離脱しただけでなく、効率的なエネルギー生産を妨げると思われる規制の撤廃に積極的に取り組んでいる。



4

Enable people to foresee and prepare for the low-carbon transition

人々が低炭素社会への移行を予見し、準備できるようにする

5

Guide administrative agencies in formulating sectoral reduction targets and reduction measures

行政機関が部門別の削減目標と削減対策を策定する際の指針となる



Is a single country enough to save the earth? Drop in the ocean?



Dutch Supreme Court, Urgenda Foundation v. the Netherlands:
Each country is thus responsible for its own share...The State is therefore obliged to reduce greenhouse gas emissions from its territory in proportion to its share of the responsibility.



German Constitutional Court, Neubauer; et al. v. Germany:
...climate change's global impact and the global nature of its causes does not, in principle, rule out the possibility of a duty of protection arising from fundamental rights.



Korean Climate Litigation Decision Case No. 2020Hunma389:
Climate change is a global issue in both its causes and impacts. As no nation can claim to bear absolutely no responsibility for contributing to the climate crisis, no nation can avoid its own share of responsibility merely by pointing out other countries' GHG emissions.



what is important is that reasonable measures which the domestic authorities failed to take could have had a real prospect of altering the outcome or mitigating the harm. ... States should take measures to anticipate, prevent or minimise the causes of climate change and mitigate its adverse effects.

地球を救うには一国で十分？ 大海の一滴？



Urgenda財団対オランダ オランダ最高裁判所:

各国は相応の責任を負う。…したがって国は、その責任分担に応じて、自国の領域からのGHG排出削減義務を負う



ノイバウアーほか対ドイツ ドイツ憲法裁判所:

...気候変動による影響と原因のグローバルな性質は、原則として、基本的権利から生じる保護義務の可能性を排除するものではない。



韓国気候訴訟判決 事件番号2020Hunma389:

気候変動は、その原因も影響もグローバルな問題である。どの国も気候危機の一因となった責任を全く負わないと主張できないように、どの国も自国の責任分担を回避しようとしたり、他国の温室効果ガス排出量のみを指摘するというのは認められない



重要なのは、国内当局が講じなかった合理的な措置が、結果を変えたり損害を軽減したりする現実的な見込みを持ち得たかどうかである。... 国家は、気候変動の原因を予測、防止、最小化し、その悪影響を緩和するための措置を講じるべきである。



CLIMATE CHANGE RESPONSE ACT
気候変動対応法

Long term national reduction target

Art. 4 i

The long-term national GHG emission reduction goal is achieving GHG net-zero emissions by 2050.

Short and mid-term national reduction targets

Art. 10 i

To achieve the national long-term GHG reduction goal, the central competent authority shall invite relevant central and local agencies, scholars, experts, and non-governmental organizations (NGOs) to participate through public hearing processes and also invite scholars, experts, NGOs from local and central government levels. After public hearing procedures, the authority should establish periodic regulatory goals in stages, implemented on a five-year basis and made available to the public after approval by the Executive Yuan.

Standards?

Art. 6

National reduction targets and schedule shall seek to realize the common but differentiated responsibilities specified in UNFCCC, while also furthering the sustainable development of the nation's environment, economy, and society.

国の 長期削減 目標

第4条 i

長期的な温室効果ガス排出削減目標は、2050年までにGHGネットゼロを達成することである

短期 ・ 中期 削減目標

第10条 i

国の長期温室効果ガス削減目標を達成するため、中央の主管機関は、公聴会を通じて中央と地方の関連機関、学者、専門家、非政府組織(NGO)の参加を招請し、地方と中央政府レベルの学者、専門家、NGOも招請する。公聴会の手続きを経て、当局は段階的な規制目標を定め、5年単位で実施し、行政院の承認を経て一般に公開すべきである

基準？

第6条

国の削減目標およびスケジュールは、UNFCCCに規定された共通だが差異ある責任を実現するとともに、国の環境、経済、社会の持続可能な発展を促進するものでなければならない

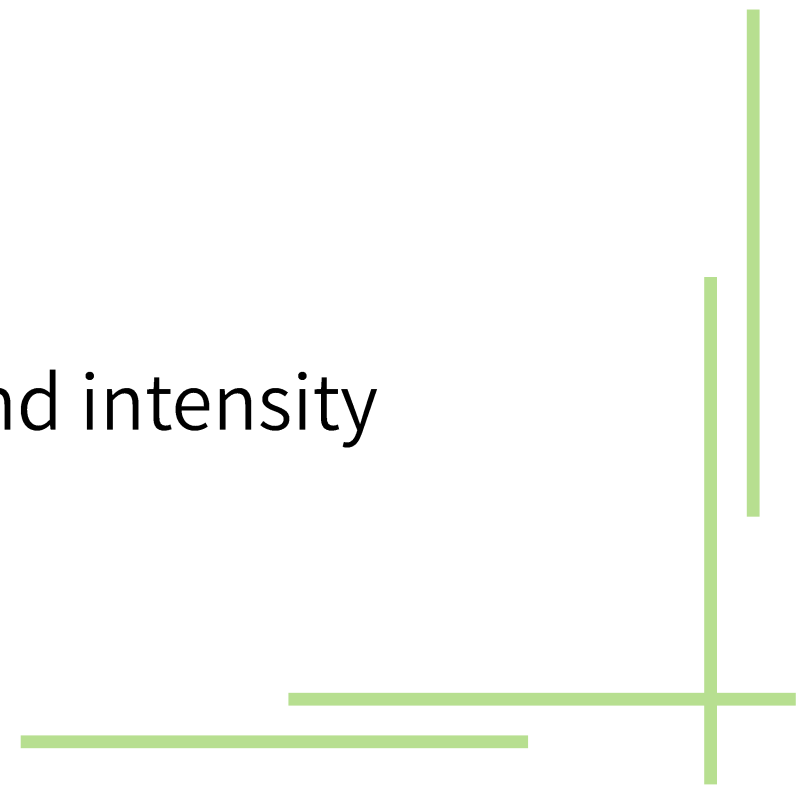
Statutory Reservation



- **No short and mid-term reduction targets**
- **Delegate to the MOE without providing basic standards on how to determine such targets**



- **Common but differentiated principle**
 - common responsibility? stricter responsibility or looser responsibility?
 - 1.5°C or 2°C- carbon budget
 - Intergenerational Justice
 - >Sufficient to clearly outline the direction and intensity of national climate action.



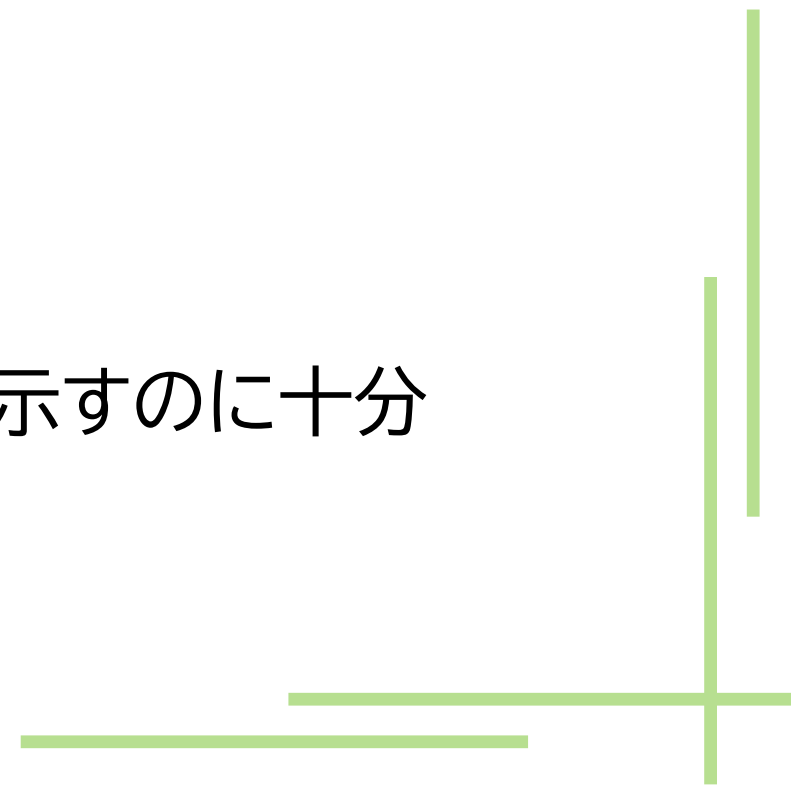
法律の留保



- 短期・中期の削減目標なし
- 目標の決定方法に関する基本的な基準を示すことなく、環境省に委ねる



- 共通だが差異ある(責任)原則
共通の責任か、より厳格な責任か、より緩やかな責任か？
- 1.5°Cか2°Cか-カーボンバジェット
- 世代間正義
-->国の気候変動対策の方向性と強度を明確に示すのに十分





Backup Claim 予備的請求

It is unconstitutional that The Ministry of Environment has yet to publish national reduction target for 2026~2030.

環境省が2026年から2030年までの国の削減目標をまだ公表していないのは違憲である。





Unconstitutional

- The delayed establishment of national reduction targets is insufficient to safeguard fundamental rights from infringement and may also jeopardize freedoms and the right of work in the future.

This Decade Matters



IPCC AR6:

- Limiting human-caused global warming requires net zero CO₂ emissions. Cumulative carbon emissions until the time of reaching net zero CO₂ emissions and the level of greenhouse gas emission reductions this decade largely determine whether warming can be limited to 1.5°C or 2°C (high confidence).
- All global modelled pathways that limit warming to 1.5°C (>50%) with no or limited overshoot, and those that limit warming to 2°C (>67%), involve rapid and deep and, in most cases, immediate greenhouse gas emissions reductions in all sectors this decade.



違憲である

- 国内削減目標の設定が遅れていることは、基本的権利を侵害から守るには不十分であり、将来的には自由や労働の権利をも脅かす可能性がある

この10年間の問題



IPCC AR6:

- 人為的な地球温暖化を抑制するには、CO₂排出量を正味ゼロにする必要がある。CO₂排出量が正味ゼロになる時点までの累積炭素排出量と、この10年間の温室効果ガス排出削減レベルが、温暖化を1.5°Cに抑えられるか2°Cに抑えられるかを大きく左右する(信頼度は高い)
- 温暖化を1.5°C(>50%)に制限し、オーバーシュートを起こさない、あるいは限定的なものにとどめる、あるいは温暖化を2°C(>67%)に制限する、地球全体でモデル化されたあらゆる経路は、この10年間にすべての部門において、急速かつ大幅に、そしてほとんどの場合、即時的に、温室効果ガスの排出削減が必要である

The importance of establishing national reduction targets as soon as possible for fundamental rights

- Enable people to foresee and prepare for the low-carbon transition.
- Guided sectors in formulating sectoral reduction targets and sectoral action programs.

In 2021, the net greenhouse gas emissions remained higher compared to the base year of 2005 (+2.6%). Therefore, the forthcoming changes must be comprehensive and profound. Hence, enabling each sector to foresee its reduction responsibilities, providing them with sufficient time for response and preparation, is essential for achieving such comprehensive reforms and meeting the national reduction targets.



基本的権利のために、できるだけ早く国の削減目標を設定することの重要性

- 人々が低炭素移行を予見し、準備できるようにする
- 部門別の削減目標および行動プログラムの策定において指導する

2021年、GHG純排出量は、基準年の2005年と比較して増加したままである(2.6%増)。したがって、これからの改革は包括的かつ徹底的なものでなければならない。そのため、各部門が削減責任を果たすことを予見できるようにし、対応と準備のための十分な時間を提供することが、このような包括的な改革を遂行し、国の削減目標を達成するために不可欠である。



National Development Council Announced Taiwan's 2030 National Reduction Target of $24\pm 1\%$.

In 2022, the National Development Council announced Taiwan's 2030 National Reduction Target of $24\pm 1\%$.

The Ministry of Environment has stated that both the third-stage National Reduction Target and the National Periodic Regulatory Goals will be set based on the $24\pm 1\%$ figure announced by the National Development Council.

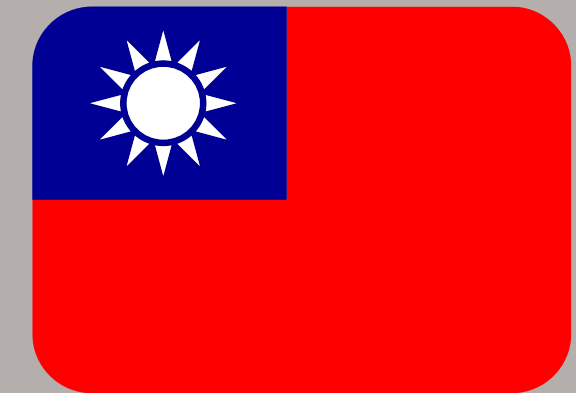
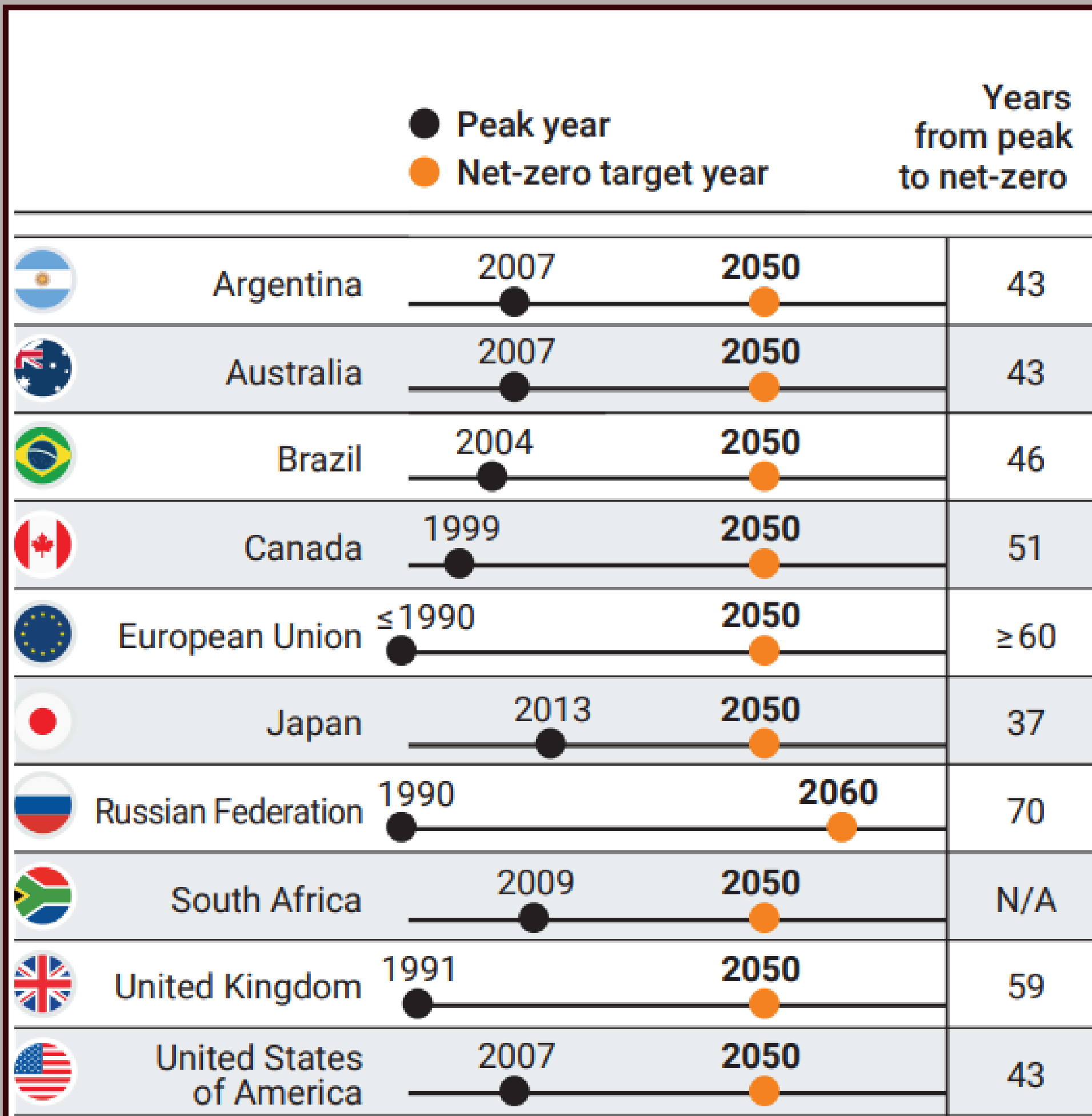


国家発展委員会は、台湾の2030年国家削減目標を24±1%と発表


2022年、国家発展委員会は台湾の2030年国家削減目標を24±1%と発表した

環境省は、第3段階の国家削減目標と国家定期規制目標は、いずれも国家発展委員会が発表した24±1%という数字に基づいて設定されるとしている





Taiwan 台灣
Peak year: 2007
ピーク年: 2007
Base year: 2005
基準年: 2005

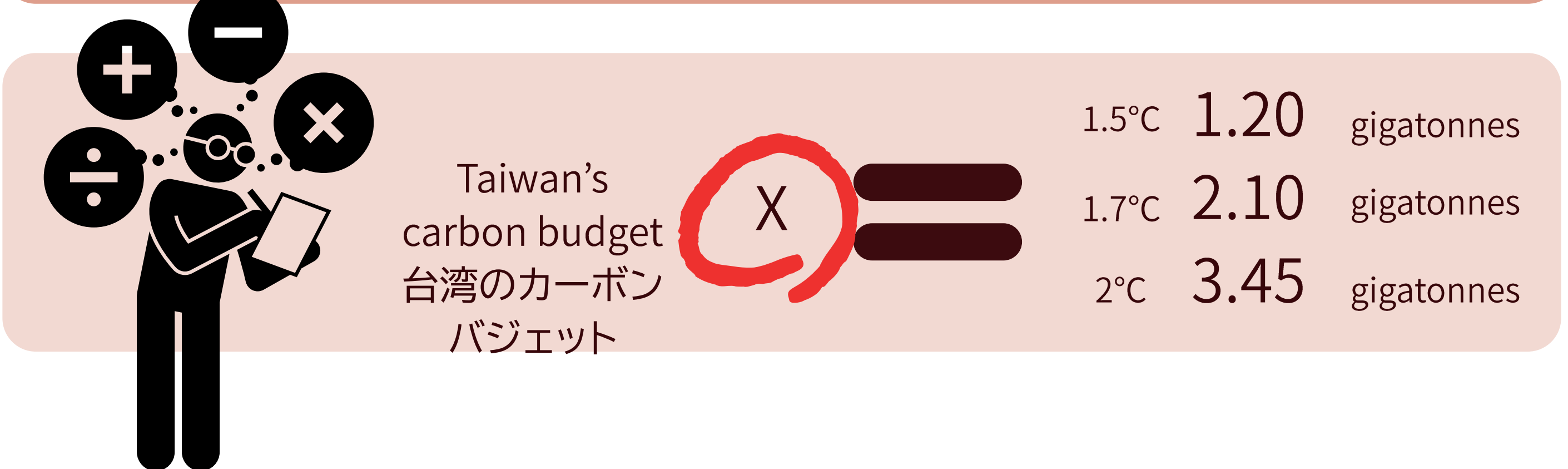
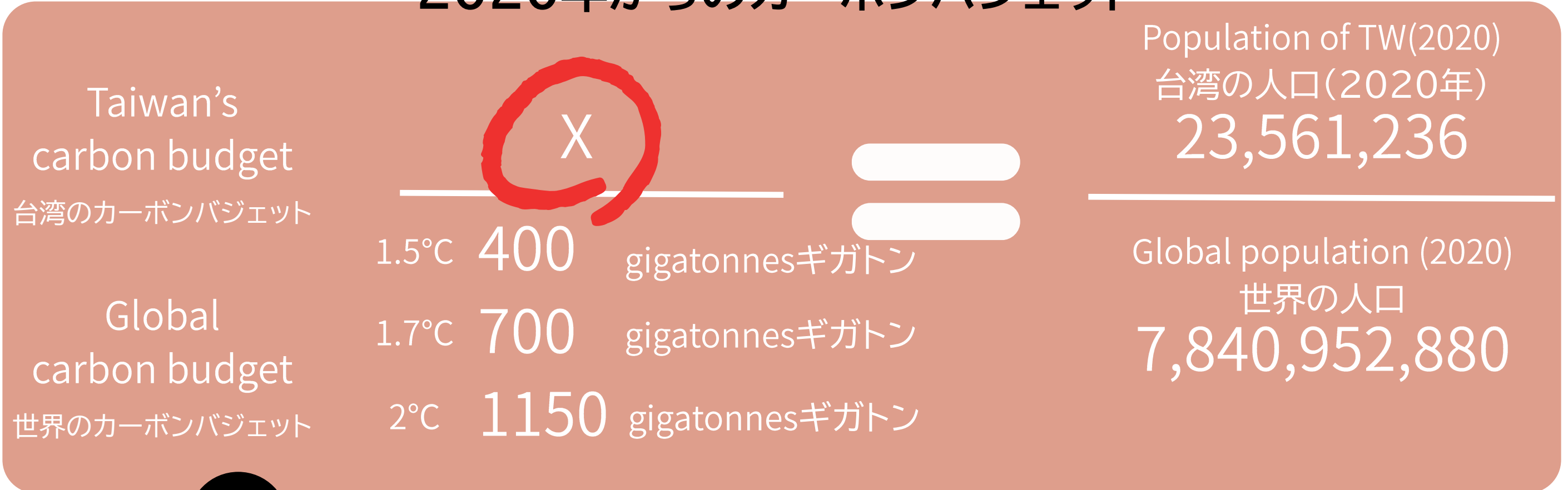
A photograph of a forest with sunlight filtering through tall trees, creating a warm, golden glow. The forest floor is covered in green moss and fallen branches. The text is overlaid on a semi-transparent brown rectangular background.

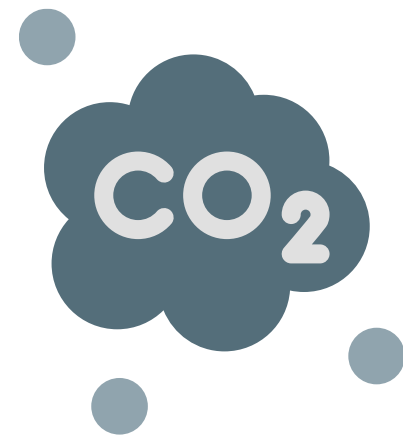
IS 24% BY 2030 ENOUGH?
2030年までに24%で十分か？

IPCC AR6

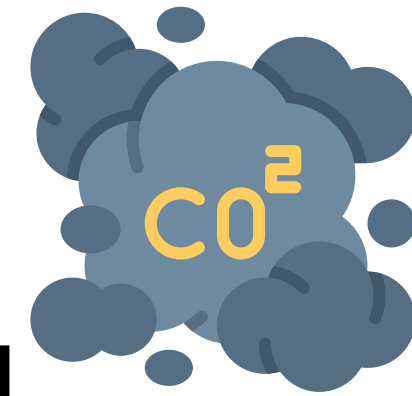
Carbon Budget from 2020

2020年からのカーボンバジェット





Carbon Budget Per Capita Method



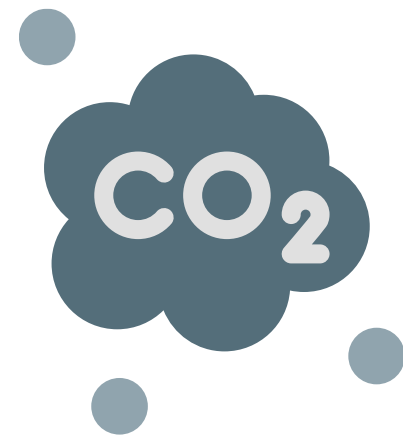
The Advisory Council took a per capita approach to emissions law – i.e. a distribution based on current population size – and accordingly used Germany’s 1.1% share of the total world population in 2016 as a basis...

Even though the Advisory Council’s specific quantification of the remaining budget contains significant uncertainties, it must be taken into consideration by the reduction targets set down in the legislation.

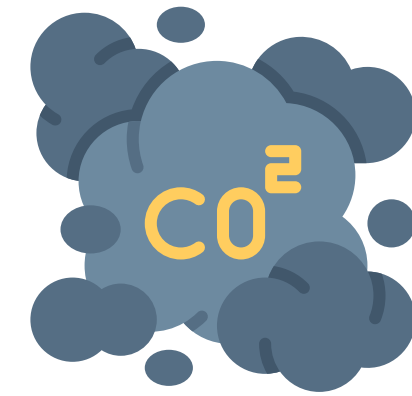


Referring to the relevant IPCC assessment of the global carbon budget, and the data of the Swiss greenhouse gas inventory , the applicant association provided an estimate according to which, assuming the same per capita burden ...

The Court is not convinced that an effective regulatory framework concerning climate change could be put in place without quantifying, through a carbon budget or otherwise, national GHG emissions limitations



人口一人当たりの カーボンバジェット



諮問委員会は、人口割、現在の人口規模に基づく配分法を採用し、2016年の世界総人口に占めるドイツの割合1.1%を基準としている
諮問委員会による残余カーボンバジェットの定量化には大きな不確定要素が含まれているとはいえ、法律に定められた削減目標によって考慮されなければならない



申立団体は、IPCCの世界のカーボンバジェットの評価とスイスの温室効果ガスインベントリのデータを参照し、一人当たりの負担が同じと仮定した場合の試算を提示した
欧州人権裁判所は気候変動に関する効果的な規制の枠組みが、カーボンバジェットやその他の方法により、各国の温室効果ガス排出量の制限を定量化することなく導入されるとは考えていない

Calculated cumulative emissions to 2030

2030年までの累積排出量の計算

Kilotonne
キロトン

	2005		2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
CO2 emission	266,460		283,416	273,955	271,649	283,114									
Carbon sink	22,290		21,984	21,917	21,905	21,850									
net emission	244,170		261,432	252,038	249,744	261,264	252,854	244,444	236,034	227,624	219,214	210,804	202,394	193,984	185,569



- The predicted amount of emissions in 2030 is 76% of the amount of emissions in 2005.
2030年の予測排出量は、2005年の排出量の76%である
- The predicted amount of emissions from 2022 to 2029 is expected to decrease by 8410 units per year compared to the previous year.
2022年から2029年までの予測排出量は、前年比で年平均8,410キロトンずつ減少する見込みである。



2020-2030
2,483,929

The remaining carbon budget for our country until 2030 is calculated as follows:



台湾の2030年までのカーボンバジェットの残りは:

IPCC report IPCC報告書	Global warming 地球温暖化	Carbon budget カーボンバジェット	Cumulative emissions to 2030 2030年までの累積排出量	Remaining carbon budget after 2030. 2030年以降の残余のカーボンバジェット
AR 6	1.5°C	1.20(2020-	2.48(2020-	-1.28
	1.7°C	2.10 (2020-	2.48(2020-	-0.38
	2°C	3.45(2020-	2.48(2020-	0.97

Unit: gigatonne

単位:ギガトン



Why Should Taiwan Adopt 1.5°C Temperature Limit?

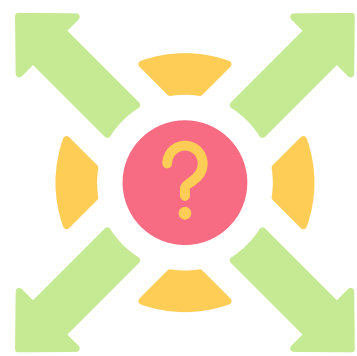
台湾が1.5°C未満を目指すべき理由は？

- IPCC Special report: Global Warming of 1.5°C IPCC1.5°C特別報告書

- Taiwan's pledge: net zero by 2050
台湾の公約: 2050年までにネットゼロ

- Taiwan's NDC 台湾のNDC





Scientific Uncertainty?

科学的不確実性？

- Different calculation bases: greenhouse gases and carbon dioxide.

計算基準の違い: GHGとCO₂

- Issues with the "per capita carbon budget" method.

人口割の問題点

- Uncertainty in the causal relationship between global carbon budget and the degree of global warming.

世界のカーボンバジェットと地球温暖化の程度との因果関係の不確実性

Precautionary Principle

Art. 3 iii of UNFCCC: The Parties should take precautionary measures to anticipate, prevent or minimize the causes of climate change and mitigate its adverse effects. Where there are threats of serious or irreversible damage, lack of full scientific certainty should not be used as a reason for postponing such measures...

Principle 15 of Rio Declaration: In order to protect the environment, the precautionary approach shall be widely applied by States according to their capabilities. Where there are threats of serious or irreversible damage, lack of full scientific certainty shall not be used as a reason for postponing cost-effective measures to prevent environmental degradation.

IPCC AR5: In the 1970s and 1980s, the precautionary principle was proposed for dealing with serious uncertain risks to the natural environment and to public health (Vlek, 2010). In its strongest form the precautionary principle implies that if an action or policy is suspected of having a risk that causes harm to the public or to the environment, precautionary measures should be taken even if some cause and effect relationships are not established. The burden of proof that the activity is not harmful falls on the proponent of the activity rather than on the public.

予防原則

国連気候変動枠組条約 第3条iii: 締約国は、気候変動の原因を予測し、防止し又は最小限にするための予防措置をとるとともに、気候変動の悪影響を緩和すべきである。深刻な又は回復不可能な損害のおそれがある場合には、科学的な確実性が十分でないことをもって、このような予防措置をとることを延期する理由とすべきではない

リオ宣言の原則15: 環境を保護するため、予防的方策は、各国により、その能力に応じて広く適用されなければならない。深刻な、あるいは不可逆的な被害のおそれがある場合には、完全な科学的確実性の欠如が、環境悪化を防止するための費用対効果の大きい対策を延期する理由として使われてはならない

IPCC AR5: 1970年代から1980年代にかけて、自然環境や公衆衛生に対する重大で不確実なリスクに対処するための予防原則が提唱された(Vlek, 2010)。予防原則の最も強い形は、ある行為や政策が、公衆や環境に害をもたらすリスクがあると疑われる場合、何らかの因果関係が確立されていなくても、予防的措置を講じるべきであるというものである。その活動が有害でないことを証明する責任は、一般市民よりもむしろその活動の提案者にある





Conclusion

結論

24% GHG reduction by 2030 is not enough to protect fundamental rights from infringement of climate change.

2030年までに温室効果ガスを24%削減するだけでは、気候変動による侵害から基本的権利を守るには不十分である

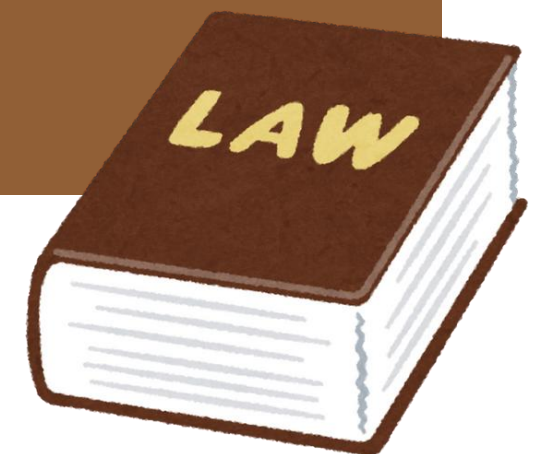


Procedural Issue

手続き上の問題

Germany's Act on the Federal Constitutional Court:

Article 90 (2): If legal recourse to other courts exists, the constitutional complaint may only be lodged after all remedies have been exhausted. However, the Federal Constitutional Court may decide on a constitutional complaint lodged before all remedies were exhausted if the complaint is of general relevance or if prior recourse to other courts would cause the complainant severe and unavoidable disadvantage.



ドイツ連邦憲法裁判所に関する法律:

第90条2項: 他の裁判所への法的手段が存在する場合、すべての救済手段が尽くされた後にのみ、憲法上の訴えを提起することができる。ただし、連邦憲法裁判所は、すべての救済措置が尽くされる前に提起された憲法上の申し立てについて、その申し立てが一般的な関連性を有する場合、または他の裁判所への事前の申し立てが申立人に重大かつ不可避な不利益をもたらす場合には、決定を下すことができる



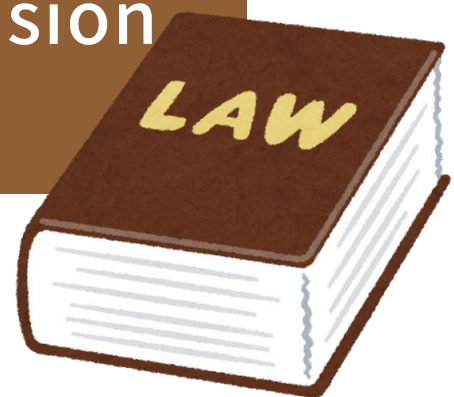
Korea's Constitutional Court Act

Article 68 (2) :

If the motion made under Article 41 (1) for adjudication on the constitutionality of statutes is denied, the party may request adjudication on a constitutional complaint with the Constitutional Court. In this case, the party shall be precluded from filing a motion again to request adjudication on the constitutionality of statutes for the same ground in the proceedings of the original case.

Article 41 (1) :

If the constitutionality of a statute is precondition of the judgment of a case, the ordinary court which takes charge of the case (including the military court; hereinafter the same shall apply) shall request adjudication on the constitutionality of the statute to the Constitutional Court, ex officio or by its decision upon a motion of a party.



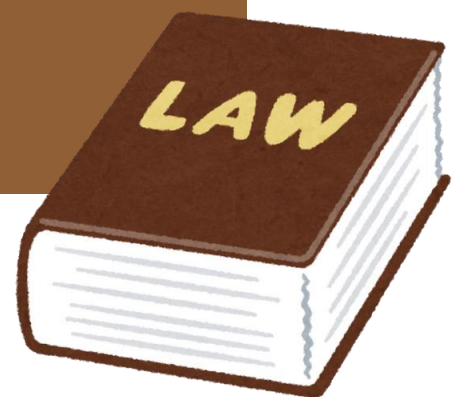
韓国の憲法裁判所

第68条2項:

第41条第1項に基づく法令の合憲性に関する審判の申立てが却下された場合、当事者は、憲法裁判所に対し、合憲性に関する審判を請求することができる。この場合、当事者は、原審の訴訟手続において、同一の理由による法令の合憲性に関する審判を再度請求することができない

第41条(1):

法令の合憲性が事件の判断の前提となる場合、事件を担当する通常の裁判所(軍事裁判所を含む、以下同様)は、職権で、または当事者の申し立てに基づく決定によって、憲法の合憲性に関する判断を憲法裁判所に求めるものとする





This Lawsuit is not Allowed Under Taiwan's Legal System

Article 59 of Taiwan's [Constitutional Court Procedure Act](#):

After exhaustion of all ordinary judicial remedies, any person who believes that a final court decision that ruled against her or him, or the applicable law therein, unlawfully infringes upon her or his constitutional rights and contravenes the Constitution, may lodge a petition with the Constitutional Court for a judgment declaring either the said decision, or both the said decision and the applicable law therein unconstitutional.

<--> **Administrative Dispositions**



この訴訟は台湾の法制度では認められない

[台湾憲法訴訟法](#)第59条:

通常の裁判上の救済手段をすべて尽くした後、自己に不利な判決を下した確定判決またはそこに適用される法律が、不当に自己の憲法上の権利を侵害し、憲法に違反すると考える者は、憲法裁判所に、当該判決、または当該判決およびそこに適用される法律の両方を違憲とする判決を申し立てることができる。

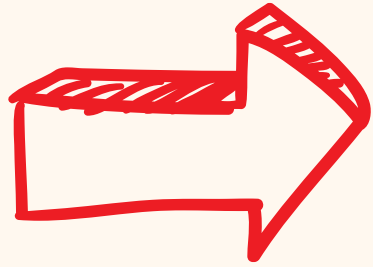
<--> 行政処分



What's new?



24±1%



28±2%



藍委提案修憲法訴訟法



大法官現有總額

↓

法定總額 固定15人

憲法訴訟法規定
大法官現有總額
三分之二以上參與評議
修法通過至少要10人



7名 總統府提名遭擱置



8名 現有大法官

恐無法運作

形同癱瘓憲法法庭

台北

討錢街兩輛擋公車 立院21日排審憲法訴訟法修法 綠批癱瘓憲法法庭

LIVE三立

SCTV 三立新聞網

5G NEWS





OUR NEXT STEPS

次のステップ



4 young plaintiffs
4人の若者原告



Administrative court



行政裁判所

2030 reduction target

2030年削減目標

- ① **Insufficient** 不十分である
- ② **Violates the principle of legal reservation** 議会留保の原則に違反する
- ③ **Violates due process** 適正手続きに違反する



MOE
環境省



Thank



You

